@ Disney.com.br

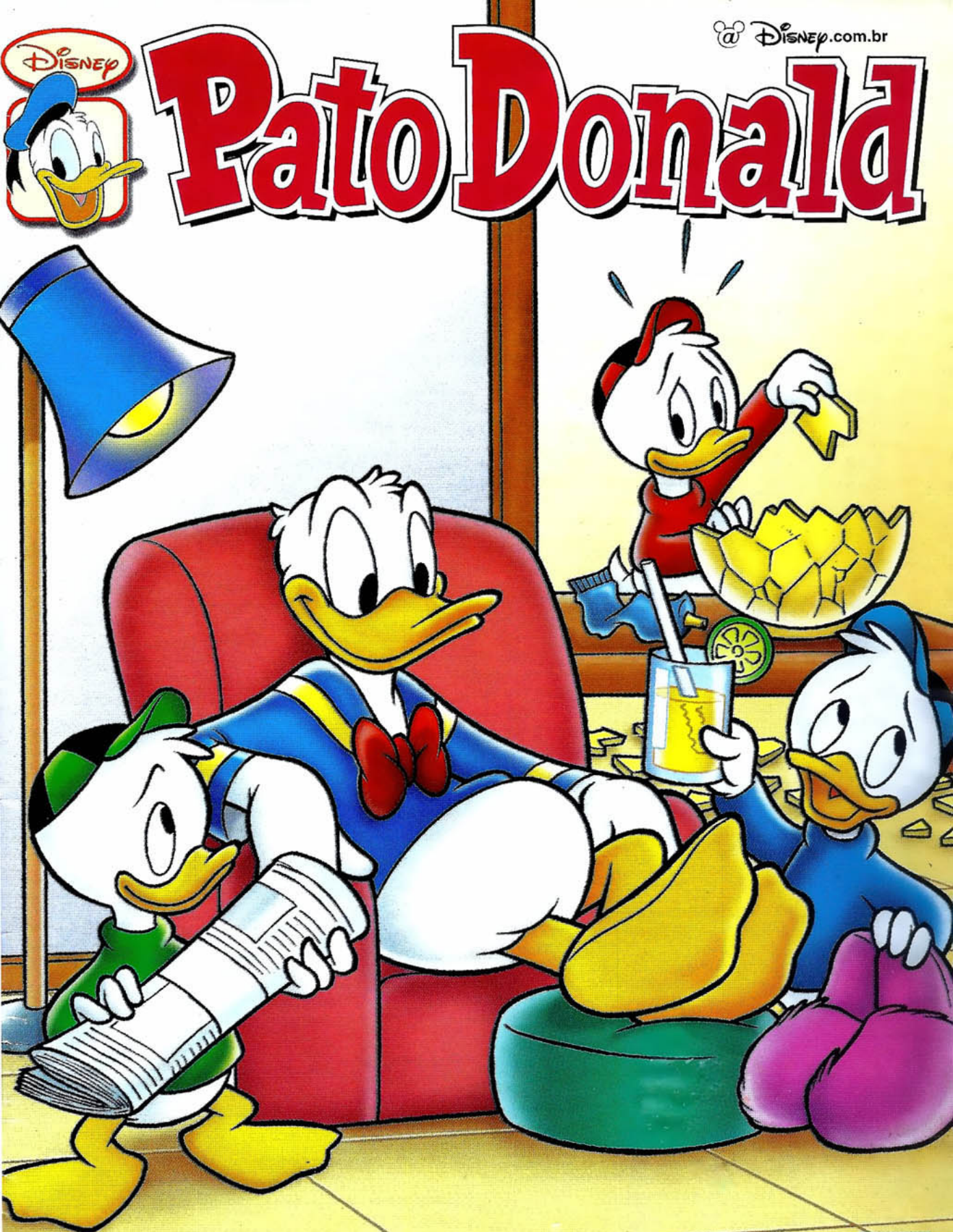
Pato Donald

Nº 2275
R$ 1,50
Revista Quinzenal
ISSN 0104-2092
CÓD.0001
9 770104 209005 02275 >
Abril

ESTAURO
SKRAFT
SCANAUTAS

@ Disney.com.br

Pato Donald



Nº 2275
R$ 1,50
Revista Quinzenal
ISSN 0104-2092
9 770104 209005 02275
CÓD.0001
Abril

Para encontrar este tesouro, corra até a banca!

Já nas bancas!

Revista + Vídeo

Piratas, mapas, tesouros e navios no meio do espaço sideral. Jim Hawkins é um jovem garoto que parte em busca de um precioso tesouro numa viagem intergaláctica. Revista com vídeo Planeta do Tesouro. Embarque nesta diversão!

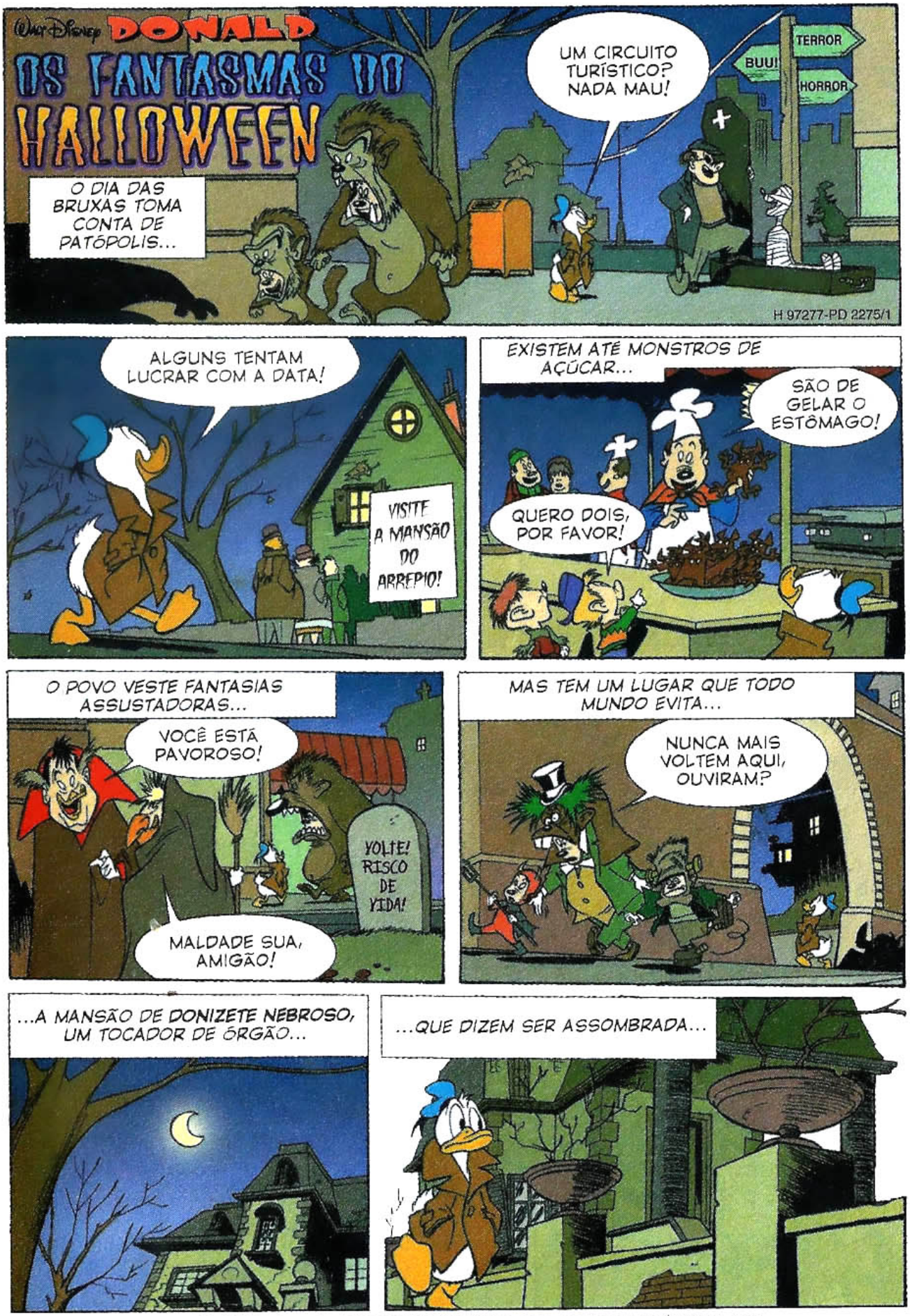
Walt Disney HOME ENTERTAINMENT

www.disney.com.br/planetadotesouro

EDITORA Abril

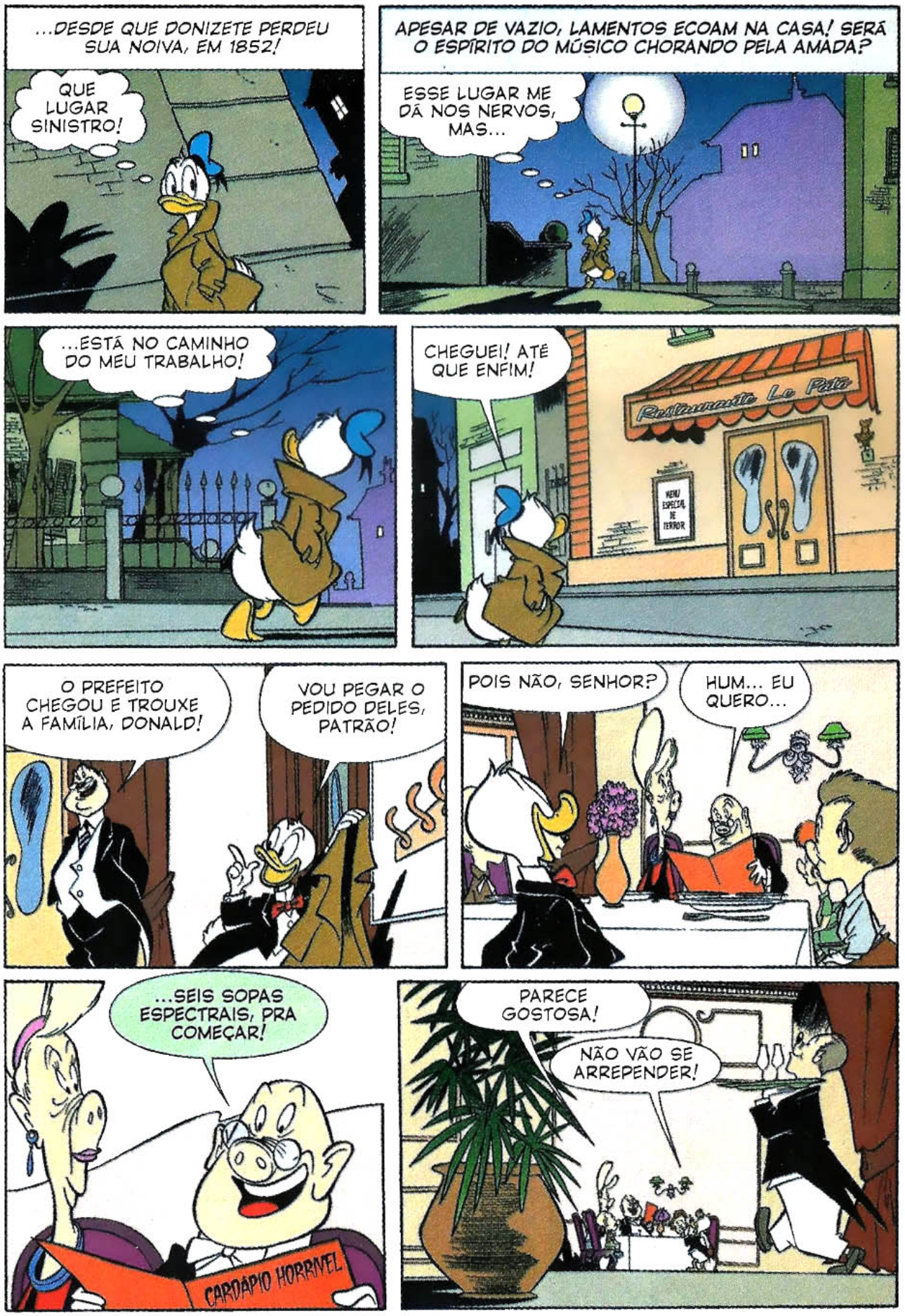
© Disney

WG PROPAGANDA


Walt Disney DONALD
OS FANTASMAS DO HALLOWEEN
O DIA DAS BRUXAS TOMA CONTA DE PATÓPOLIS...
UM CIRCUITO TURÍSTICO? NADA MAU!
BUU!
TERROR
HORROR
H 97277-PD 2275/1
ALGUNS TENTAM LUCRAR COM A DATA!
VISITE A MANSÃO DO ARREPIO!
EXISTEM ATÉ MONSTROS DE AÇÚCAR...
SÃO DE GELAR O ESTÔMAGO!
QUERO DOIS, POR FAVOR!
O POVO VESTE FANTASIAS ASSUSTADORAS...
VOCÊ ESTÁ PAVOROSO!
VOLTE! RISCO DE VIDA!
MALDADE SUA, AMIGÃO!
MAS TEM UM LUGAR QUE TODO MUNDO EVITA...
NUNCA MAIS VOLTEM AQUI, OUVIRAM?
...A MANSÃO DE DONIZETE NEBROSO, UM TOCADOR DE ÓRGÃO...
...QUE DIZEM SER ASSOMBRADA...

WWW.AGIBITECA.COM.BR

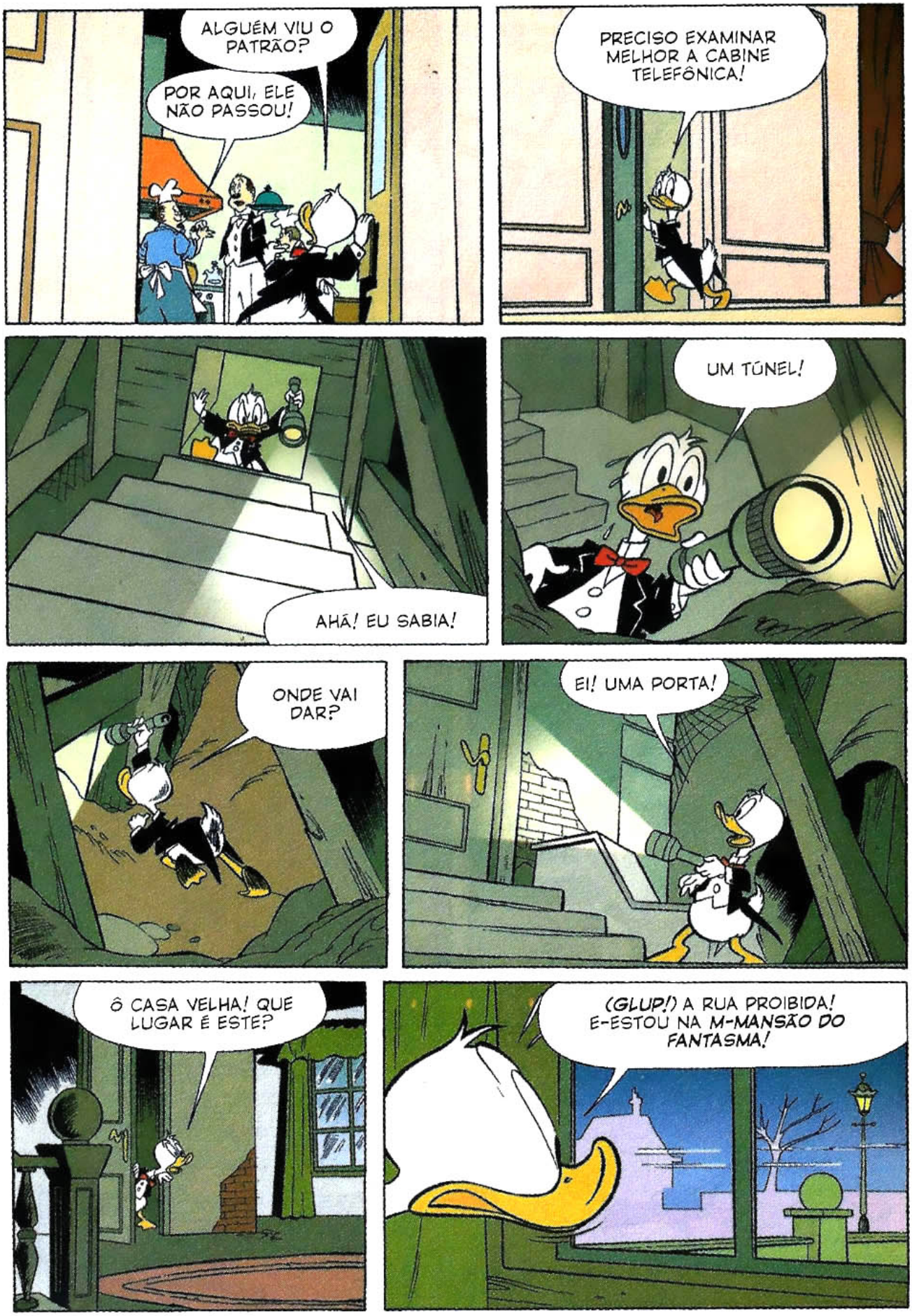
Roteiro: JAN KRUSE • Desenhos: JOSE RAMON BERNARDO • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

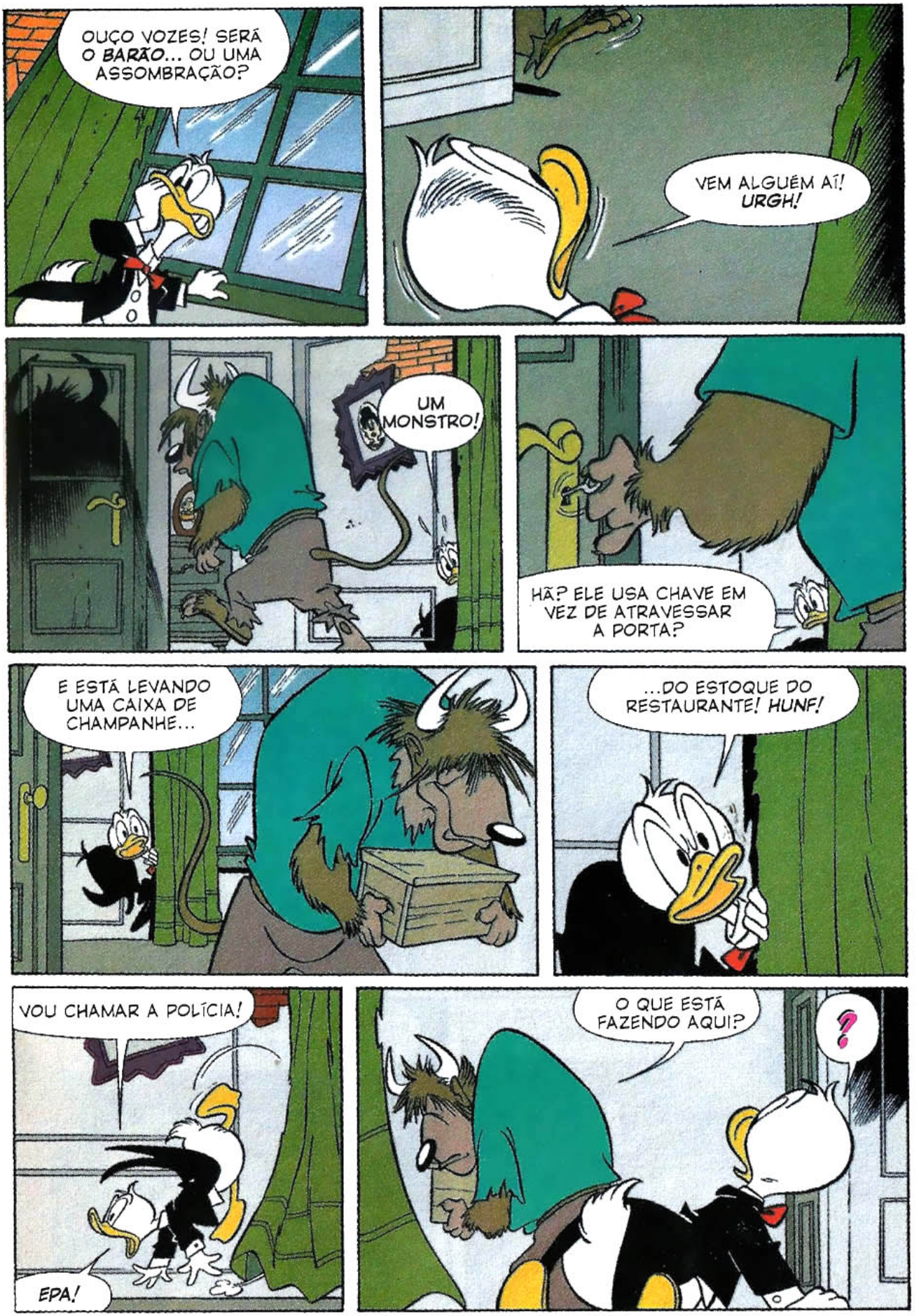

...DESDE QUE DONIZETE PERDEU SUA NOIVA, EM 1852!
QUE LUGAR SINISTRO!
APESAR DE VAZIO, LAMENTOS ECOAM NA CASA! SERÁ O ESPÍRITO DO MÚSICO CHORANDO PELA AMADA?
ESSE LUGAR ME DÁ NOS NERVOS, MAS...
...ESTÁ NO CAMINHO DO MEU TRABALHO!
CHEGUEI! ATÉ QUE ENFIM!
Restaurante Le Pato
MENU ESPECIAL DE TERROR
O PREFEITO CHEGOU E TROUXE A FAMÍLIA, DONALD!
VOU PEGAR O PEDIDO DELES, PATRÃO!
POIS NÃO, SENHOR?
HUM... EU QUERO...
...SEIS SOPAS ESPECTRAIS, PRA COMEÇAR!
CARDÁPIO HORRÍVEL
PARECE GOSTOSA!
NÃO VÃO SE ARREPENDER!

O RESTAURANTE É FREQÜENTADO PELA ELITE...
MADAME GRANABEÇA E PROF. CEREBELO!
QUATRO PATÊS DE VAMPIROS PRO CORONEL! DOIS COQUETÉIS SANGUINOLENTOS PRO BARÃO!
É PRA JÁ!
AQUI ESTÁ O PEDIDO DO PREFEITO!
VALEU!
SEIS SOPAS ESPECTRAIS... HÃ? SEU MARIDO FOI EMBORA?
ELE TEM UMA REUNIÃO!
O PROF. CEREBELO ESCOLHEU A MESMA COISA!
TAMBÉM SE MANDOU? QUE ESTRANHO...
AÍ VAI A MADAME GRANABEÇA!
SERÁ QUE TEM A VER COM A SOPA?

O CHEIRO É BOM!
CHUIF!
O SABOR, IDEM!
O PATÊ É SUCULENTO, MAS NÃO FOI TOCADO!
ALGO ERRADO?
NÃO! O GENERAL ME CHAMOU! SÓ ISSO!
HEIN? AGORA É A VEZ DO BARÃO CAIR FORA!
TELEFONE
UFA! ELE VAI APENAS TELEFONAR!
QUERO VER QUANDO ELE DEIXAR A CABINE!
SE TODO CLIENTE SAIR SEM PAGAR, VAI SOBRAR PRA MIM!
E...
TELEFONE
FAZ MEIA HORA QUE O BARÃO ENTROU AÍ!

POSSO JURAR QUE ELE NÃO SAIU DA CABINE!
QUAC! ESTÁ... VAZIO!
VAI VER, O BARÃO USOU OUTRA SAÍDA!
O FORRO, POR EXEMPLO!
DONALD NÃO ACHA NADA, MAS...
A MULHER DO BARÃO!
UM ALÇAPÃO!
NUNCA VI AQUELE BURACO! VOU AVISAR O PATRÃO!
SENHOR? OPS... SUMIU!


ALGUÉM VIU O PATRÃO?
POR AQUI, ELE NÃO PASSOU!
PRECISO EXAMINAR MELHOR A CABINE TELEFÔNICA!
AHÁ! EU SABIA!
UM TÚNEL!
ONDE VAI DAR?
EI! UMA PORTA!
Ô CASA VELHA! QUE LUGAR É ESTE?
(GLUP!) A RUA PROIBIDA! E-ESTOU NA M-MANSÃO DO FANTASMA!


OUÇO VOZES! SERÁ O BARÃO... OU UMA ASSOMBRAÇÃO?
VEM ALGUÉM AÍ! URGH!
UM MONSTRO!
HÃ? ELE USA CHAVE EM VEZ DE ATRAVESSAR A PORTA?
E ESTÁ LEVANDO UMA CAIXA DE CHAMPANHE...
...DO ESTOQUE DO RESTAURANTE! HUNF!
VOU CHAMAR A POLÍCIA!
EPA!
O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?
?

CALMA! SOU EU!
PATRÃO?
PRA QUE ESSE DISFARCE DE MONSTRO?
VENHA COMIGO!
CONHEÇA A SOCIEDADE SECRETA DO HORROR!
UAU!
DONALD!
OI!
SÃO AS CELEBRIDADES DE PATÓPOLIS! O CORONEL, O BARÃO, O PROFESSOR... E OUTROS NOTÁVEIS!
POR QUE TANTO MISTÉRIO, PESSOAL?
POR PRECAUÇÃO!
UMA COMEMORAÇÃO NA SURDINA É O PREÇO A PAGAR PELA FAMA!

COMO OS ELEITORES IRIAM REAGIR SE ME VISSEM ASSIM?
AQUI TEM BRUXAS, OGROS, DUENDES, PIRATAS...

...E ATÉ UM OFICIAL DO EXÉRCITO VESTIDO DE VAMPIRO!

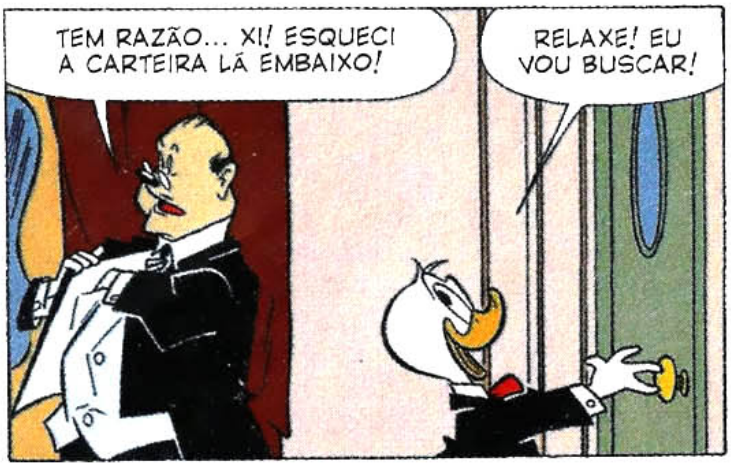
VOCÊS NÃO TÊM MEDO DESTA CASA?
O FANTASMA NÃO EXISTE, DONALD! É TUDO LENDA!

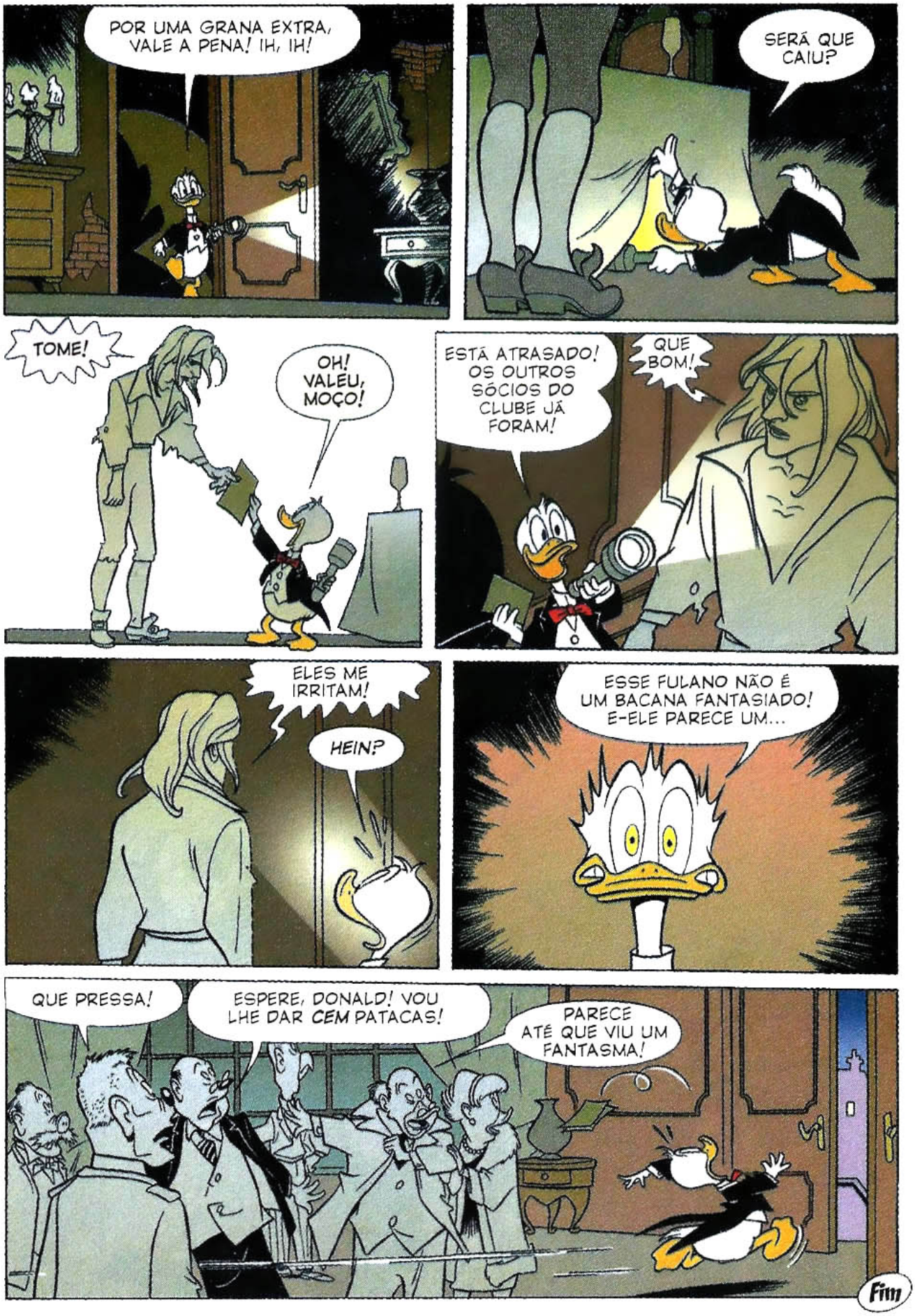
GUARDE NOSSO SEGREDO E RECEBERÁ UM *PRÊMIO!*

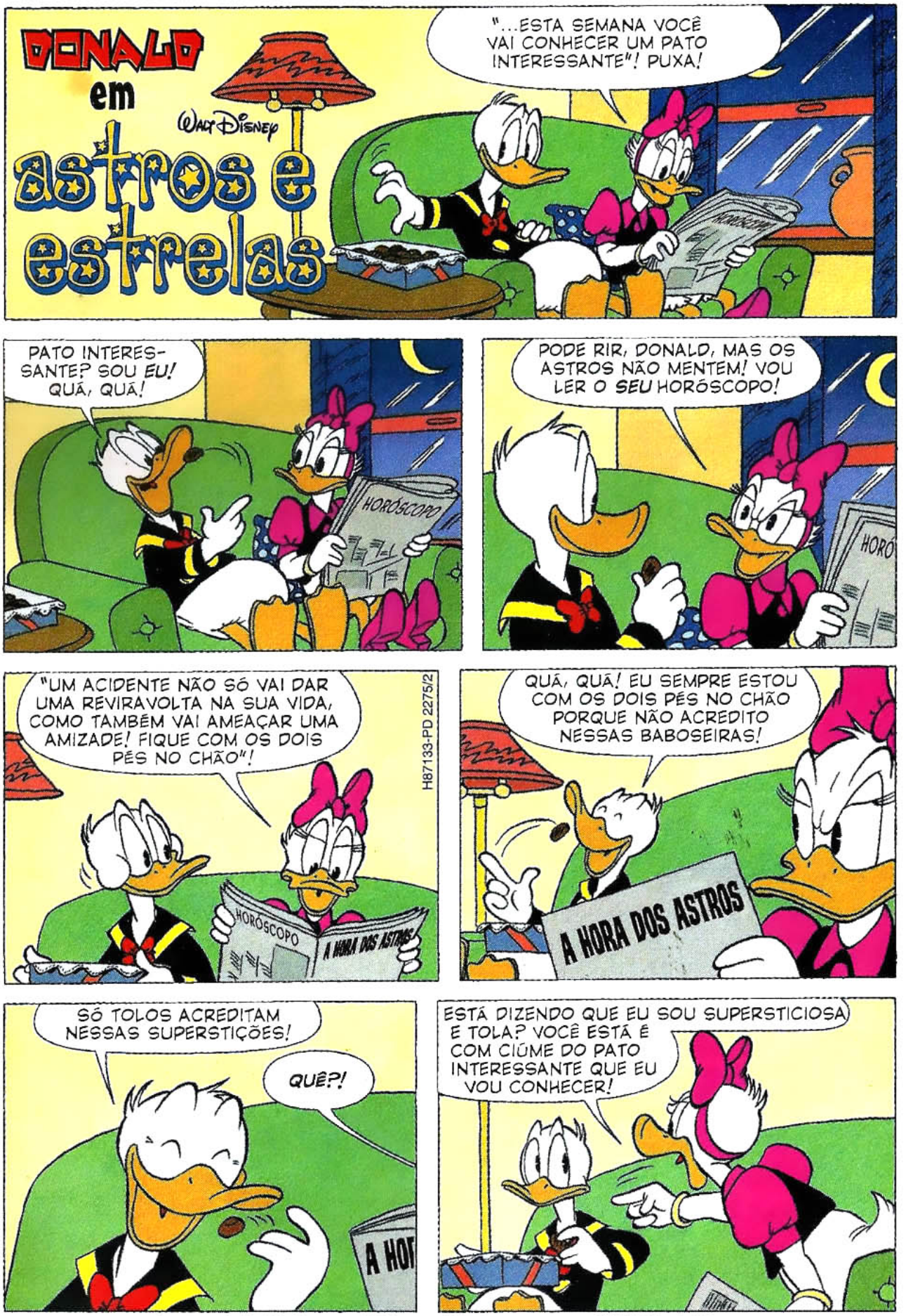
MINHA BOCA É UM *TÚMULO!*
ÓTIMO! VOLTE AO TRABALHO!

AH, AH! QUEM DIRIA? UM CLUBE DE MONSTROS!

BEM DEPOIS...
AINDA AQUI, DONALD?
O SENHOR ME PROMETEU UMA COISA...

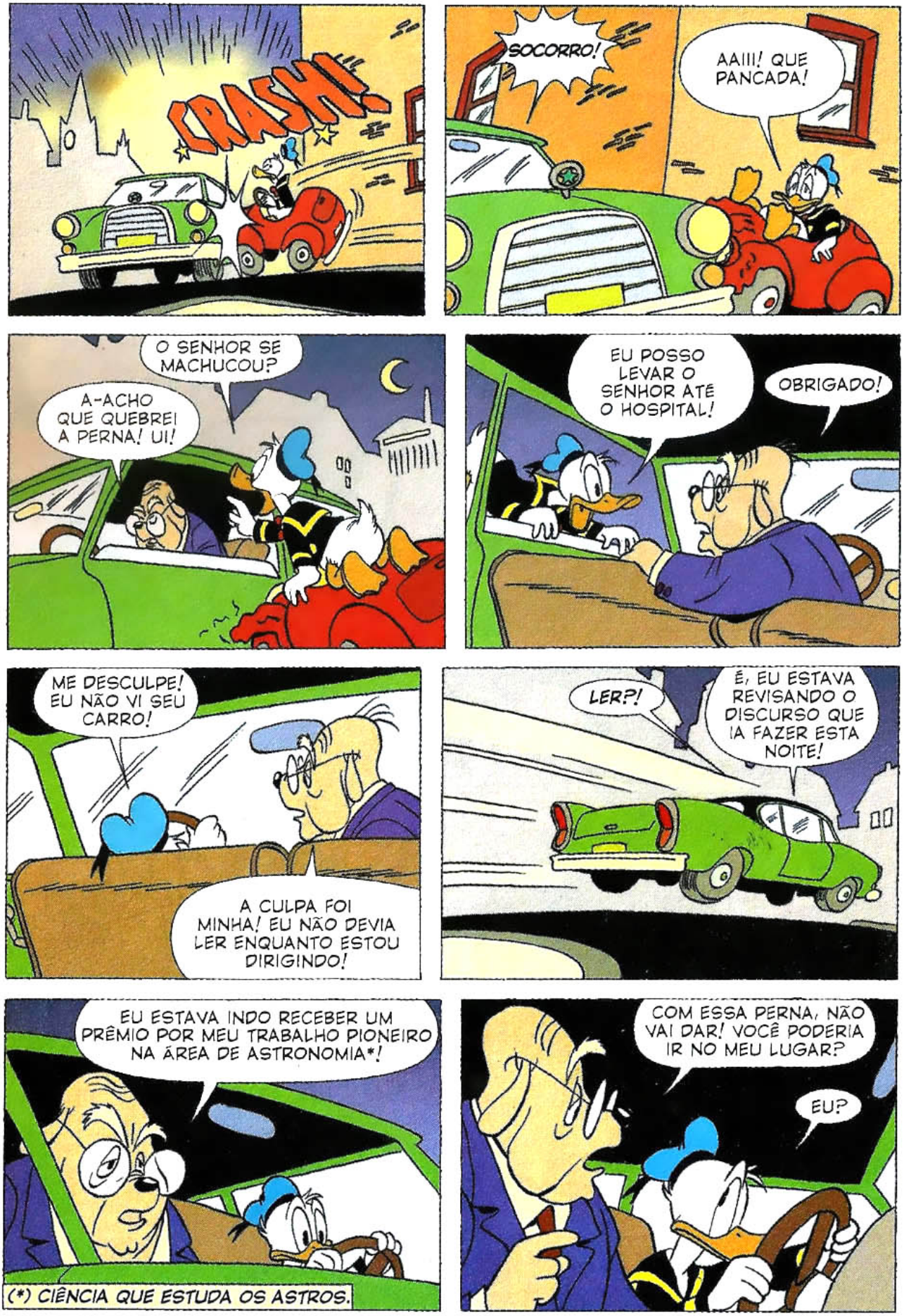

TEM RAZÃO... XI! ESQUECI A CARTEIRA LÁ EMBAIXO!
RELAXE! EU VOU BUSCAR!


POR UMA GRANA EXTRA, VALE A PENA! IH, IH!
SERÁ QUE CAIU?
TOME!
OH! VALEU, MOÇO!
ESTÁ ATRASADO! OS OUTROS SÓCIOS DO CLUBE JÁ FORAM!
QUE BOM!
ELES ME IRRITAM!
HEIN?
ESSE FULANO NÃO É UM BACANA FANTASIADO! E-ELE PARECE UM...
QUE PRESSA!
ESPERE, DONALD! VOU LHE DAR CEM PATACAS!
PARECE ATÉ QUE VIU UM FANTASMA!
Fim

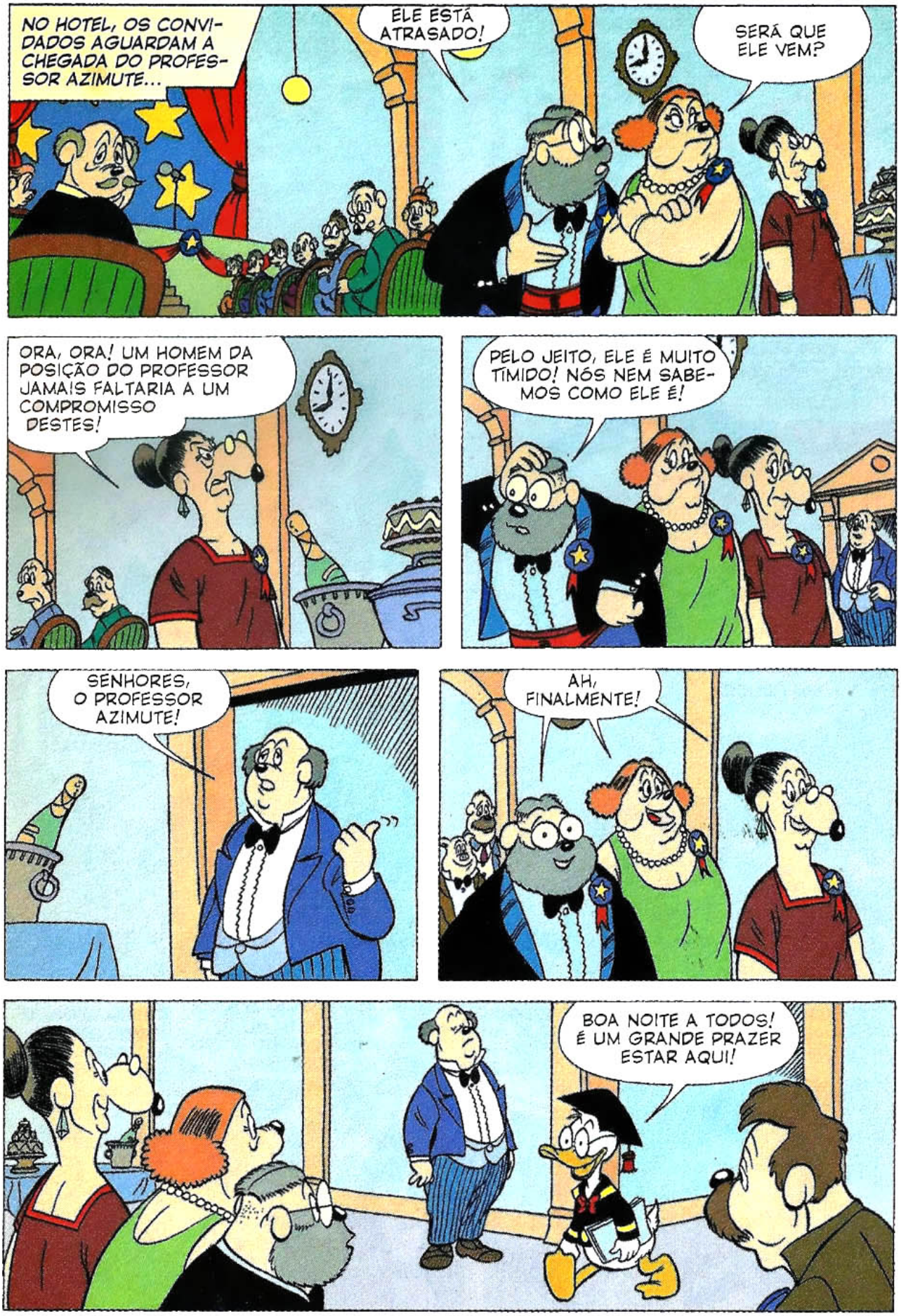

DONALD em astros e estrelas
WALT DISNEY
"...ESTA SEMANA VOCÊ VAI CONHECER UM PATO INTERESSANTE"! PUXA!
PATO INTERES-SANTE? SOU EU! QUÁ, QUÁ!
HORÓSCOPO
PODE RIR, DONALD, MAS OS ASTROS NÃO MENTEM! VOU LER O SEU HORÓSCOPO!
"UM ACIDENTE NÃO SÓ VAI DAR UMA REVIRAVOLTA NA SUA VIDA, COMO TAMBÉM VAI AMEAÇAR UMA AMIZADE! FIQUE COM OS DOIS PÉS NO CHÃO"!
H87133-PD 2275/2
HORÓSCOPO
A HORA DOS ASTROS
QUÁ, QUÁ! EU SEMPRE ESTOU COM OS DOIS PÉS NO CHÃO PORQUE NÃO ACREDITO NESSAS BABOSEIRAS!
A HORA DOS ASTROS
SÓ TOLOS ACREDITAM NESSAS SUPERSTIÇÕES!
QUÊ?!
ESTÁ DIZENDO QUE EU SOU SUPERSTICIOSA E TOLA? VOCÊ ESTÁ É COM CIÚME DO PATO INTERESSANTE QUE EU VOU CONHECER!

Roteiro: JAN KRUSE • Desenhos: FREDDY MILTON • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

QUE BOBAGEM! SE EU NÃO FIZESSE COMPANHIA, VOCÊ ESTARIA SOZINHA O TEMPO TODO!
GRRRR!
CLANG!
FORA!
E NÃO PONHA MAIS OS PÉS AQUI!
ACHO MELHOR FICAR LONGE ATÉ A MARGARIDA SE ACALMAR!
ENGRAÇADO COMO AS PESSOAS ACREDITAM EM HORÓSCOPOS...
...COMO SE A VIDA DELAS DEPENDESSE DIS...

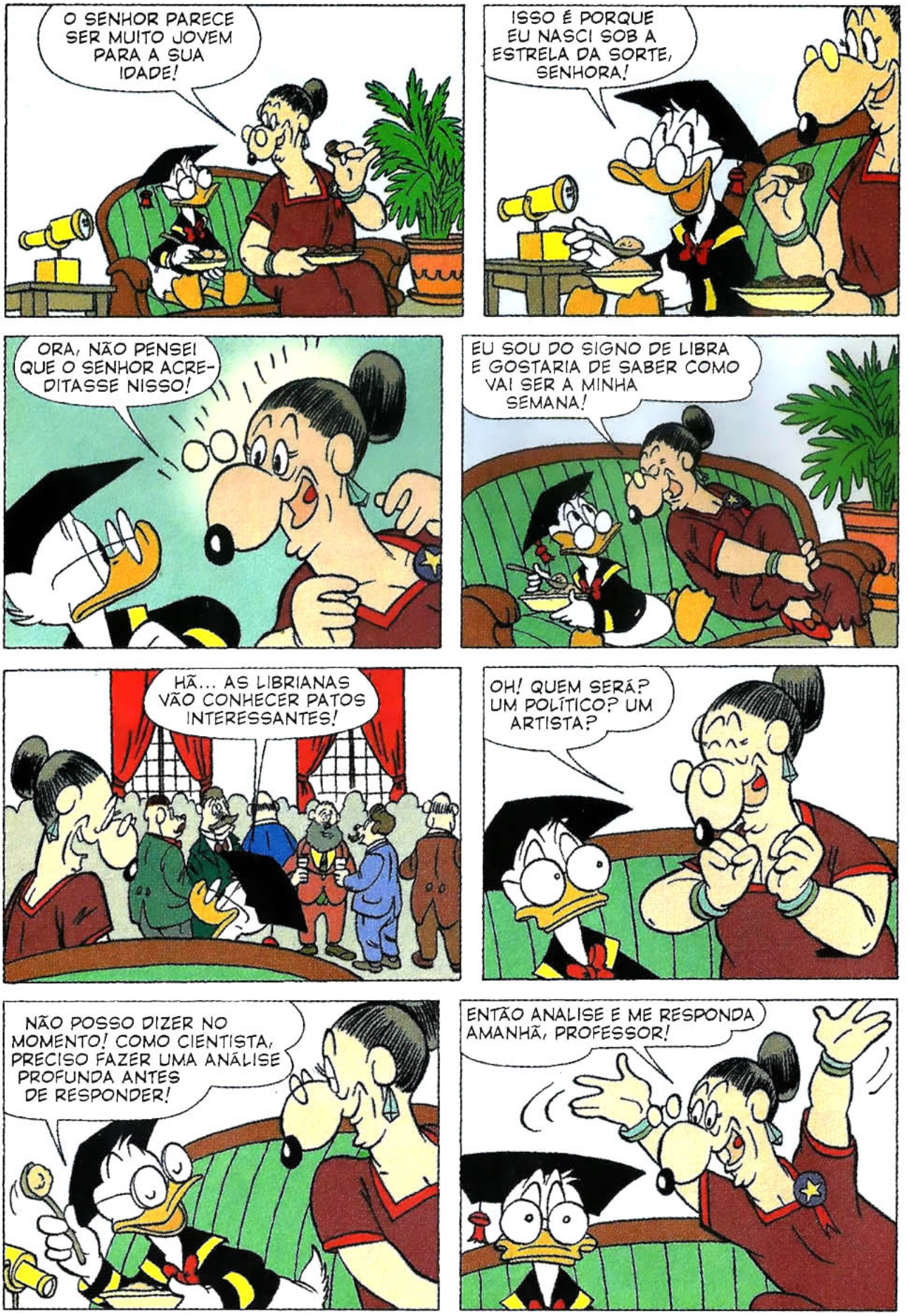

CRASH!
SOCORRO!
AAIII! QUE PANCADA!
O SENHOR SE MACHUCOU?
A-ACHO QUE QUEBREI A PERNA! UI!
EU POSSO LEVAR O SENHOR ATÉ O HOSPITAL!
OBRIGADO!
ME DESCULPE! EU NÃO VI SEU CARRO!
A CULPA FOI MINHA! EU NÃO DEVIA LER ENQUANTO ESTOU DIRIGINDO!
LER?!
É, EU ESTAVA REVISANDO O DISCURSO QUE IA FAZER ESTA NOITE!
EU ESTAVA INDO RECEBER UM PRÊMIO POR MEU TRABALHO PIONEIRO NA ÁREA DE ASTRONOMIA*!
(*) CIÊNCIA QUE ESTUDA OS ASTROS.
COM ESSA PERNA, NÃO VAI DAR! VOCÊ PODERIA IR NO MEU LUGAR?
EU?

MAS EU NEM ME PAREÇO COM O SENHOR!
ISSO NÃO É PROBLEMA! EU NUNCA APARECI EM PÚBLICO! AS PESSOAS SÓ ME CONHECEM POR CAUSA DOS MEUS LIVROS!
MAS EU NÃO SOU CIENTISTA!
E NEM PRECISA!
VOCÊ SÓ PRECISA IR AO HOTEL DAS PALMAS, RECEBER O PRÊMIO, LER ESTE DISCURSO E LEVAR O TROFÉU PRA MINHA GOVERNANTA!
HMM... EU NUNCA FUI AO HOTEL DAS PALMAS!
TOME MEU CARTÃO!
"PROFESSOR ALBERT AZIMUTE, ASTRÔNOMO!" PUXA!
DEIXA COMIGO, PROFESSOR!
OBRIGADO, MEU JOVEM!
HOSPITAL


NO HOTEL, OS CONVIDADOS AGUARDAM A CHEGADA DO PROFESSOR AZIMUTE...
ELE ESTÁ ATRASADO!
SERÁ QUE ELE VEM?
ORA, ORA! UM HOMEM DA POSIÇÃO DO PROFESSOR JAMAIS FALTARIA A UM COMPROMISSO DESTES!
PELO JEITO, ELE É MUITO TÍMIDO! NÓS NEM SABEMOS COMO ELE É!
SENHORES, O PROFESSOR AZIMUTE!
AH, FINALMENTE!
BOA NOITE A TODOS! É UM GRANDE PRAZER ESTAR AQUI!

O PRAZER É NOSSO, PROFESSOR! VENHA POR AQUI!
É UMA GRANDE HONRA PRESENTEÁ-LO COM O TELESCÓPIO DE OURO!
MUITO OBRIGADO A TODOS!
VOU EXPRESSAR A MINHA GRATIDÃO COM UM PEQUENO DISCURSO!
TUDO BEM ATÉ AGORA!
O QUE ACHA DELE?
EU PENSEI QUE FOSSE DIFERENTE...
...UM POUCO MAIS ALTO!
SHH!
BLÁ, BLÁ, BLÁ...
ELE PODE SER BAIXINHO, MAS É UM GIGANTE INTELECTUAL!
NO FINAL, O DISCURSO É APLAUDIDO...
...PORTANTO, É POSSÍVEL QUE A TERRA ESTEJA CERCA DE 25 MIL ANOS-LUZ DISTANTE DO CENTRO DA VIA LÁCTEA!
CLAP!
CLAP!
ELE TEM UM PONTO DE VISTA MUITO INTERESSANTE SOBRE O UNIVERSO!
É UM GIGANTE INTELECTUAL, COMO EU DISSE!

PROFESSOR, OS CONVIDADOS QUERIAM CONVERSAR COM O SENHOR!
XI! ELES VÃO ME DESMASCARAR!
HUM... A PREVISÃO DA MARGARIDA SE TORNOU REALIDADE!
UM ACIDENTE PROVOCOU UMA REVIRAVOLTA NA MINHA VIDA! TALVEZ ESTA SEJA A OPORTUNIDADE PRA EU ENTRAR NO MUNDO DA CIÊNCIA!
ALÉM DISSO, ESTOU COM UMA BAITA FOME!
ESTÁ BEM, VOU FICAR UM POUCO!
OH, QUE ÓTIMO!
GOSTARIA DE PROVAR ESTAS DELÍCIAS! DEPOIS DE TANTOS ANOS, ESTOU CANSADO DE SÓ VER ESTRELAS!
AH, AH, AH!
ALÉM DE GENIAL, O SENHOR TAMBÉM TEM UM GRANDE SENSO DE HUMOR! IH, IH!


O SENHOR PARECE SER MUITO JOVEM PARA A SUA IDADE!
ISSO É PORQUE EU NASCI SOB A ESTRELA DA SORTE, SENHORA!
ORA, NÃO PENSEI QUE O SENHOR ACREDITASSE NISSO!
EU SOU DO SIGNO DE LIBRA E GOSTARIA DE SABER COMO VAI SER A MINHA SEMANA!
HÃ... AS LIBRIANAS VÃO CONHECER PATOS INTERESSANTES!
OH! QUEM SERÁ? UM POLÍTICO? UM ARTISTA?
NÃO POSSO DIZER NO MOMENTO! COMO CIENTISTA, PRECISO FAZER UMA ANÁLISE PROFUNDA ANTES DE RESPONDER!
ENTÃO ANALISE E ME RESPONDA AMANHÃ, PROFESSOR!

AMANHÃ?! DESCULPE, MAS NÃO VOU TER TEMPO! TENHO DE...
PROFESSOR!

ESTA RECEPÇÃO CUSTOU UMA FORTUNA! TRATE DE ACHAR UM TEMPO PRA MIM!

E AGORA, COMO SAIO DESSA?

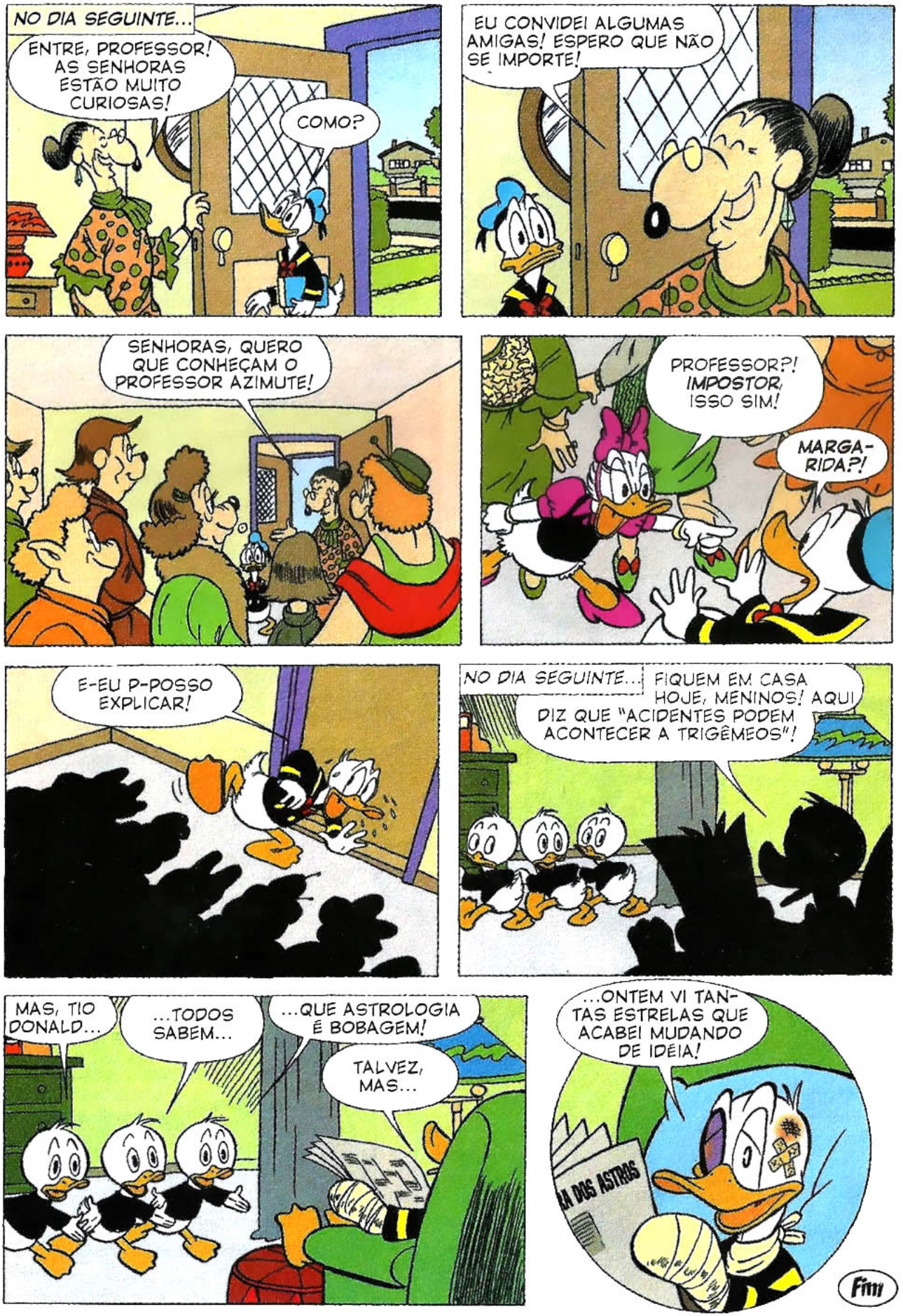
JÁ SEI! VOU LEVAR O PRÊMIO ATÉ A CASA DO PROFESSOR E PEDIR UNS LIVROS DE ASTROLOGIA EMPRESTADOS!

MAS NÃO É TÃO FÁCIL...
O PROFESSOR É ASTRÔNOMO E NÃO ASTRÓLOGO!
PROFESSO AZIMUTE
ASTRÔNOM

QUAL É A DIFERENÇA?
UM É CIENTISTA, O OUTRO É UM VIDENTE!

AI, AI! DESTA VEZ ESTOU MESMO ENCRENCADO!

O JEITO É COMPRAR OS JORNAIS QUE A MARGARIDA LÊ! ISSO DEVE ME AJUDAR!


NO DIA SEGUINTE...
ENTRE, PROFESSOR! AS SENHORAS ESTÃO MUITO CURIOSAS!
COMO?
EU CONVIDEI ALGUMAS AMIGAS! ESPERO QUE NÃO SE IMPORTE!
SENHORAS, QUERO QUE CONHEÇAM O PROFESSOR AZIMUTE!
PROFESSOR?! IMPOSTOR, ISSO SIM!
MARGA-RIDA?!
E-EU P-POSSO EXPLICAR!
NO DIA SEGUINTE...
FIQUEM EM CASA HOJE, MENINOS! AQUI DIZ QUE "ACIDENTES PODEM ACONTECER A TRIGÊMEOS"!
MAS, TIO DONALD...
...TODOS SABEM...
...QUE ASTROLOGIA É BOBAGEM!
TALVEZ, MAS...
...ONTEM VI TAN-TAS ESTRELAS QUE ACABEI MUDANDO DE IDÉIA!
A DOS ASTROS
Fim

ABRINDO O BICO

GABRIELLA JUSTINO SEGNORINI (11 anos)
S. Miguel do Gostoso – RN

Meu nome é Bruno. Adoro ler os gibis Disney e estou sempre comprando revistinhas novas do Pato Donald para a minha coleção. Fico ligado nos desenhos da Disney e, principalmente, nos filmes do cinema. Que vocês continuem fazendo a felicidade das pessoas com as histórias espetaculares do Donald, do Tio Patinhas e dos sobrinhos.
BRUNO BREMER SANTOS (13 anos)
Brasília – DF

Oi, Bruno. Tudo bem? Você é mesmo um fã da Disney, hein? Gibis, desenhos animados, cinema... Não perde nada! Nós, da Redação, vamos continuar fazendo as histórias em quadrinhos mais legais da Família Pato para você. Valeu pela força. Escreva mais vezes.

Em primeiro lugar, quero parabenizar vocês pelas histórias do Zé Carioca e do Tio Patinhas. Mas queria saber quem é esse tal de Don Rosa de quem vocês estão falando em seus gibis.
ADRIANO FLORIANI
Itajaí – SC

Fala, Adriano. Nós agradecemos os elogios e esperamos que você continue curtindo os nossos gibis. Respondendo à sua dúvida, Keno Don Rosa é um dos autores que mais contribuiu para o desenvolvimento das histórias em quadrinhos do Tio Patinhas. Graças à Diana, sua irmã mais velha, Don Rosa conheceu as aventuras do Tio feitas pelo renomado artista Carl Barks. Baseando-se nessas histórias, Don Rosa criou obras excelentes. Você pode conferir o trabalho dele nas edições 457 e 458 de Tio Patinhas *e lendo as duas edições especiais de* Tio Patinhas 40 Anos, *que publicamos em junho e julho.*

NOVOS AMIGOS

Gente legal que quer trocar cartas!

THAÍS ALVARES CORRÊA (16 anos)
Cond. Jd. Europa II
F1 – Casa 5 – 73070-047
Sobradinho – DF

PAULO HENRIQUE P. DA SILVA (13 anos)
R. Três Cruzes, 282
75701-530 – Catalão – GO

Oi, galera da Redação. Meu nome é Marcella e moro em Campos dos Goitacazes. Eu adoro as revistas do Donald, do Tio Patinhas e queria que publicassem a minha cartinha. Gosto muito do trabalho de vocês, porque as revistas estão cada vez melhores.
MARCELLA RIBEIRO NASCIMENTO (11 anos)
Campos dos Goitacazes – RJ

Oi, Marcella. Aqui está a sua carta publicada no Abrindo o Bico. *Obrigado pelos elogios. Vamos continuar nos esforçando para fazer as revistas do jeito que você gosta. Um grande abraço.*

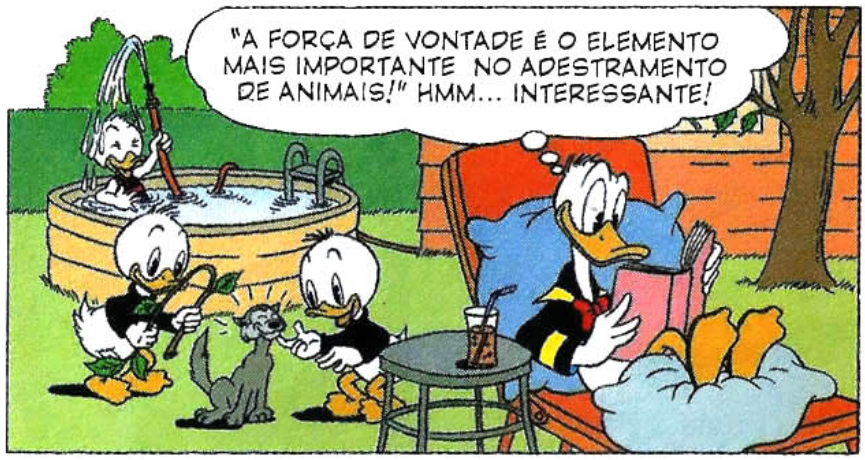
Sabia que o Donald é parente de Cornélio Patus, o fundador de Patópolis?

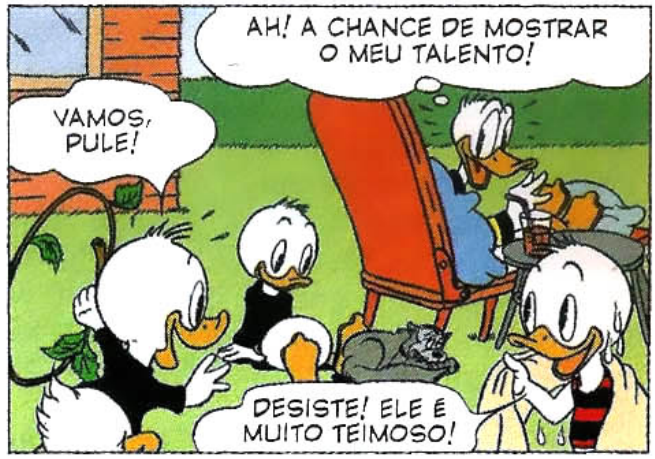
ABRINDO O BICO – Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar – 05425-902 – São Paulo – SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

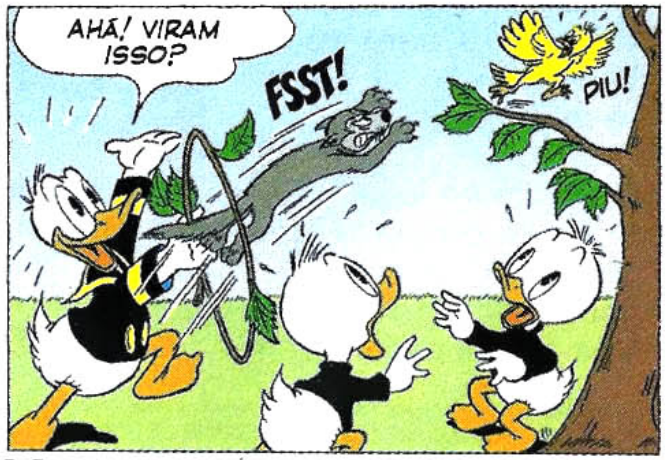
WALT DISNEY

Donald

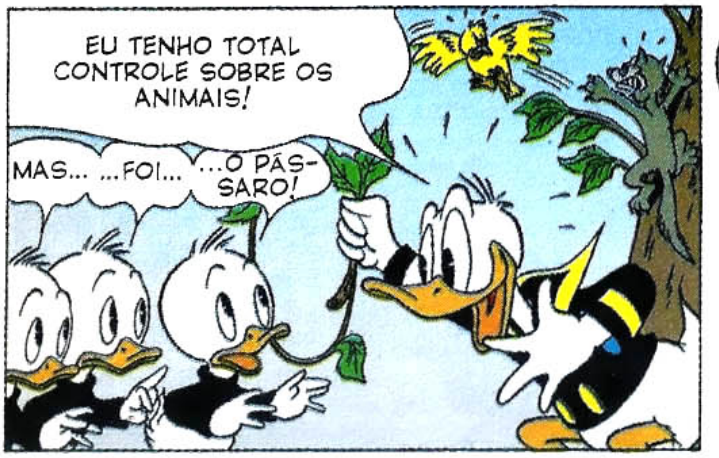
O ADESTRADOR







Roteiro e Desenhos: VOLKER REICHE • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL


EU TENHO TOTAL CONTROLE SOBRE OS ANIMAIS!
MAS... ...FOI... ...O PÁSSARO!

QUE BOBAGEM! O GATO NÃO CONSEGUIU RESISTIR AO MEU COMANDO!

COM MEU TALENTO, VAMOS FICAR *RICOS*! AGORA VÃO ATRÁS DOS CLIENTES, MENINOS!
MAS, TIO DONALD...

AI, AI... O JEITO É OBEDECER!
ELE PARECE DETERMINADO!
O MAIOR ADESTRADOR
É, PRA SE METER EM ENCRENCA *DE NOVO*!

PENA QUE NÃO DESCOBRI ESSE TALENTO ANTES!
O MAIOR ADESTRADOR DO MUNDO

EI, VOCÊ TREINA QUALQUER TIPO DE BICHO?
CLARO, EU POSSO ADESTRAR QUALQUER ANIMAL!
O MAIOR ADESTRADOR DO MUNDO

QUE ÓTIMO! EU CRIEI ESSAS MINHOCAS PRA ADUBAR A TERRA! ELAS SÃO BOAZINHAS...

...MAS NÃO QUEREM SABER DE TRABALHAR E AINDA COMEM TODA A RAÇÃO!
DEIXE ELAS COMIGO POR UMA HORA E GARANTO QUE VÃO CAVAR FEITO TOUPEIRAS, EH, EH!
O MAIOR ADESTRADOR DO MUNDO

EI, VOCÊ É A PESSOA QUE ESTOU PROCURANDO!
O MAIOR ADESTRADOR DO MUNDO
MEU URSO DEVIA DANÇAR E PEGAR O DINHEIRO DO PÚBLICO, MAS SÓ QUER FICAR DORMINDO E COMENDO O DIA TODO!
DEPOIS DE UMA HORA NAS MINHAS MÃOS, ELE VAI ESTAR DANÇANDO BALÉ RUSSO!
AH, ESTOU NO CAMINHO DA FAMA E DA FORTUNA!
CAI FORA, CRIATURA INÚTIL!
CHUT!
ESSA FOCA NÃO CONSEGUE EQUILIBRAR UMA BOLA NA PONTA DO NARIZ NEM POR UM SEGUNDO!
NADA TEMA, MEU AMIGO! EU VOU TRANSFORMAR SUA FOCA NA ESTRELA DO CIRCO!
SE É TÃO BOM ASSIM, VOU TE DAR OUTRO SERVIÇO!
MEU DROMEDÁRIO BEBE TANTA ÁGUA QUE MAL CONSEGUE ANDAR! ELE É INÚTIL!
NÃO PARA ALGUÉM COM O MEU TALENTO! DEIXE ELE COMIGO E VAI VER SÓ!
COMO PRÊMIO, PODE ENTRAR DE GRAÇA NO CIRCO!

O MAIOR ADESTRADOR DO MUNDO COMEÇA O SEU TRABALHO...
PRIMEIRO, VOU TREINAR AS MINHOCAS! ELAS NÃO VÃO RESISTIR À MINHA VONTADE!

MUITO BEM, MENINAS! COMECEM A CAVAR! VAMOS!

EI, EU DISSE CAVAR, NÃO ESCALAR!

ACHO QUE ELAS NÃO TÊM CÉREBRO PRA ME ENTENDER! E ACHO QUE NÃO TÊM OUVIDOS TAMBÉM!

CUIDO DELAS DEPOIS! A FOCA PARECE ANSIOSA PRA APRENDER COMIGO!

PRESTE ATENÇÃO! VOCÊ DEVE APANHAR ESTA BOLA COM O FOCINHO E EQUILIBRAR POR UM MINUTO!

LÁ VAI... PEGA!

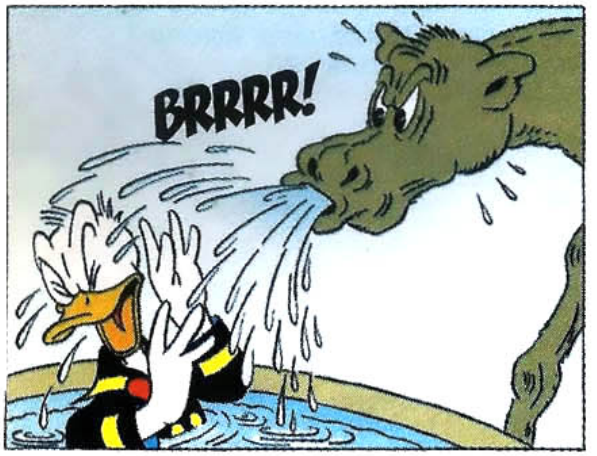
ERA PRA PEGAR E NÃO CABECEAR!
CRASH!

VAI VER, ESSES BICHOS NÃO ENTENDEM PORTUGUÊS! O JEITO É MOSTRAR PRA ELES O QUE FAZER!

ACORDE, SEU DORMINHOCO! É HORA DE APRENDER COMO UM URSO DEVE SE COMPORTAR!
DANCE DESTE JEITO!
...DANCE SEM PARAR...
NÃO DÁ VONTADE DE DANÇAR TAMBÉM?
VOCÊ SÓ PRECISA... HEIN? ELE DORMIU DE NOVO?!
VAI SE MEXENDO SE NÃO QUISER VIRAR TAPETE!
PRIMEIRO A PATA DIREITA!
AGORA DANCE SEM PARAR... AAARGH!
PAF!
SPLASH!

GRRR... SE O DROMEDÁRIO NÃO ME OBEDECER, EU SOU UM FRACASSO TOTAL!

PARE! NEM MAIS UM GOLE!


BRRRR!

HUMPF! EU SOU O MAIOR ADESTRADOR DO MUNDO, MAS PARECE QUE ESSES BICHOS NÃO SABEM DISSO!

VAMOS VER SE O LIVRO ME AJUDA! AH... "O ADESTRADOR DEVE USAR TODOS OS MEIOS PARA SER BEM-SUCEDIDO"!

POR SORTE, TENHO TUDO DE QUE PRECISO AQUI: UM FOGAREIRO ELÉTRICO, COLA, SAL E ÓLEO DE GAMBÁ!
ÓLEO DE GAMBÁ
COLA
SAL

(GLUP!) BEM NA HORA! LÁ VEM O MEU PRIMEIRO CLIENTE!

E ENTÃO, COMO VÃO AS MINHAS MINHOCAS?
ELAS ESTÃO CAVANDO FEITO ESCAVADEIRAS!

NÃO EXISTE VERME QUE NÃO CAVE QUE NEM LOUCO DEPOIS DE CHEIRAR ESSE ÓLEO DE GAMBÁ!
VOU MOSTRAR!
VEJA COMO ELA ME OBEDECE! CAVE!
2
IUPI! ELA ESTÁ CAVANDO! MINHA ROÇA ESTÁ SALVA!
E ELA SÓ VAI PARAR NA CHINA!
VINTE PATACAS! NADA MAU! AGORA VOU USAR O FOGAREIRO ELÉTRICO NO URSO!
O DONO DELE NÃO VAI NEM NOTAR!
VOCÊ CHEGOU NA HORA!
MAS ELE CONTINUA DORMINDO!
CLIC!
NÃO SE PREOCUPE! ELE VAI DANÇAR JÁ, JÁ!
NOSSA!
ELE DANÇA COMO SE PISASSE EM BRASAS! VOCÊ É UM GÊNIO!
EU SEI DISSO!

AGORA VOU ME PREPARAR PRO MESTRE DO PICADEIRO!
SAL
COLA

LOGO...
E AÍ, MEU DROMEDÁRIO PAROU DE BEBER ÁGUA?
ESTE BALDE VAI PROVAR!

ISSO É UM MILAGRE!
CLARO!
PUÁ!

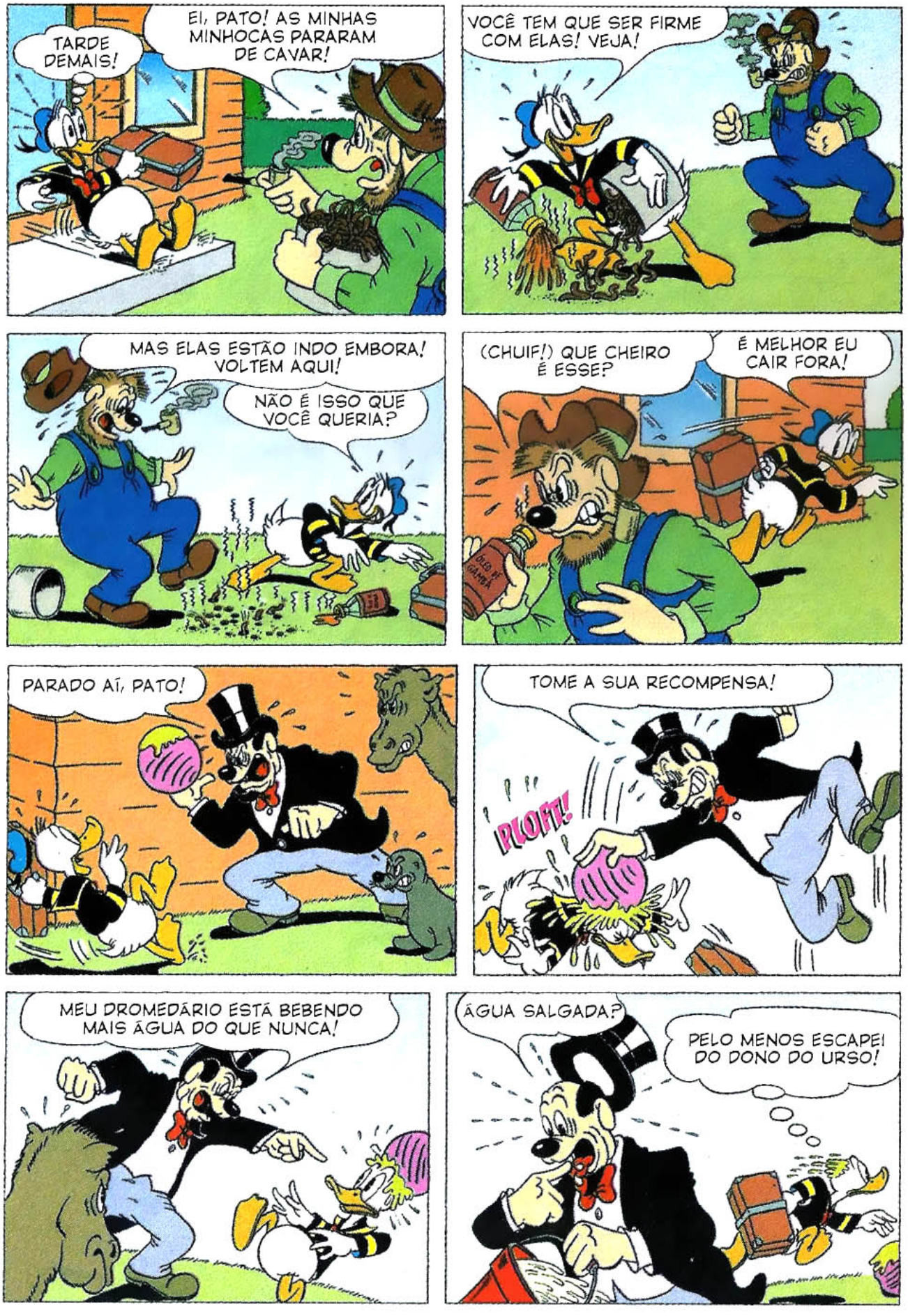
ISSO NÃO É NADA! OLHE SÓ!

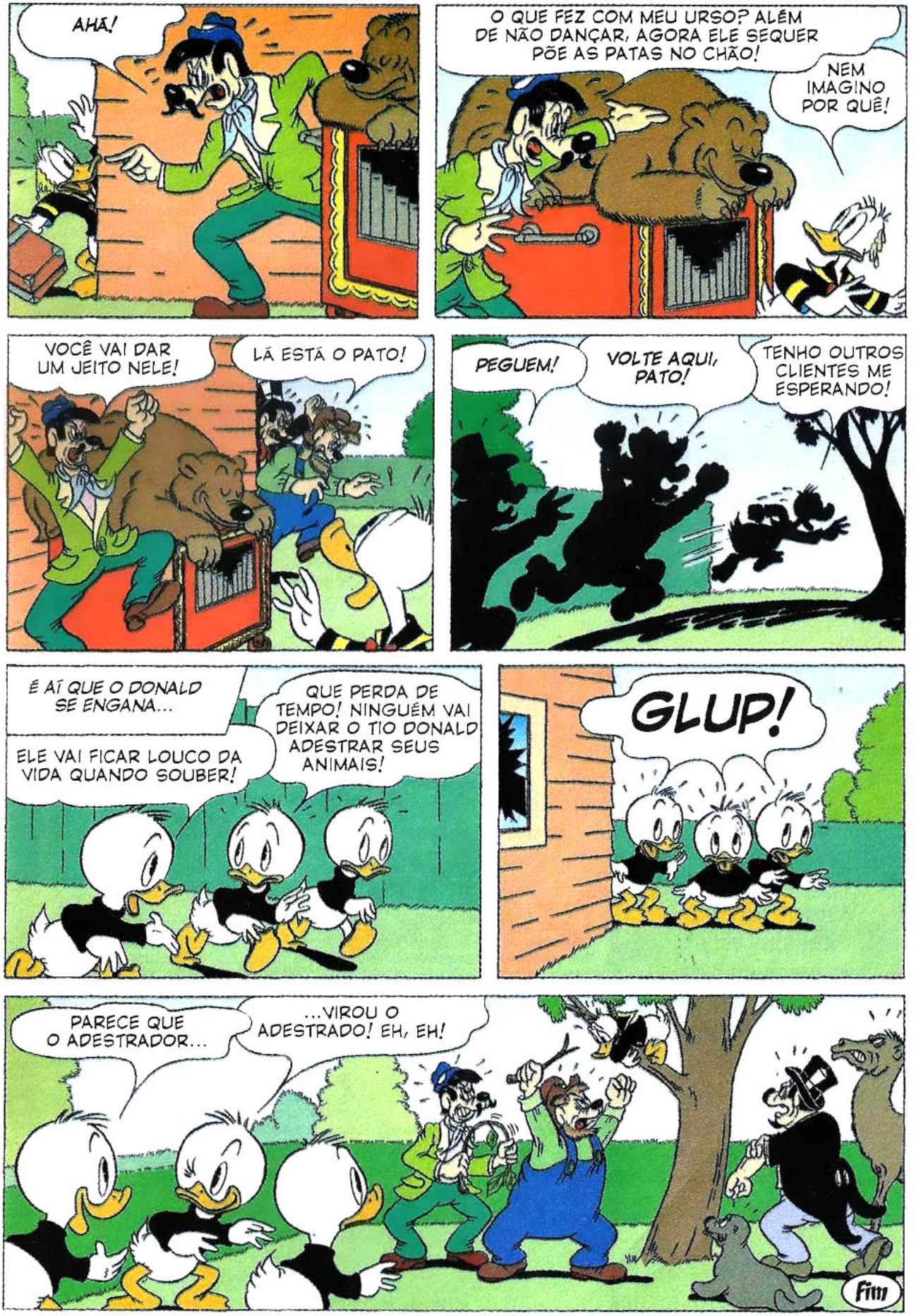
NHUC!

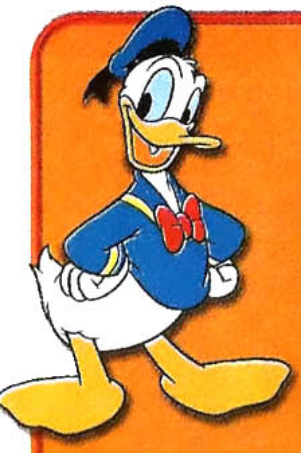
UAU! VOCÊ É MESMO O MAIOR ADESTRADOR DO MUNDO!
ORA, NÃO FOI NADA!

OLHE SÓ, ELA CONTINUA EQUILIBRANDO A BOLA!
EH, EH! VAI VER, ELA QUER SE MOSTRAR PRA VOCÊ!

MEUS CLIENTES ESTÃO IMPRESSIONADOS, MAS NÃO VÃO FICAR ASSIM POR MUITO TEMPO! HORA DE TIRAR UMAS FÉRIAS!


TARDE DEMAIS!
EI, PATO! AS MINHAS MINHOCAS PARARAM DE CAVAR!
VOCÊ TEM QUE SER FIRME COM ELAS! VEJA!
MAS ELAS ESTÃO INDO EMBORA! VOLTEM AQUI!
NÃO É ISSO QUE VOCÊ QUERIA?
(CHUIF!) QUE CHEIRO É ESSE?
É MELHOR EU CAIR FORA!
ÓLEO DE GAMBÁ
PARADO AÍ, PATO!
TOME A SUA RECOMPENSA!
PLOFT!
MEU DROMEDÁRIO ESTÁ BEBENDO MAIS ÁGUA DO QUE NUNCA!
ÁGUA SALGADA?
PELO MENOS ESCAPEI DO DONO DO URSO!


AHÃ!
O QUE FEZ COM MEU URSO? ALÉM DE NÃO DANÇAR, AGORA ELE SEQUER PÕE AS PATAS NO CHÃO!
NEM IMAGINO POR QUÊ!
VOCÊ VAI DAR UM JEITO NELE!
LÁ ESTÁ O PATO!
PEGUEM!
VOLTE AQUI, PATO!
TENHO OUTROS CLIENTES ME ESPERANDO!
É AÍ QUE O DONALD SE ENGANA...
ELE VAI FICAR LOUCO DA VIDA QUANDO SOUBER!
QUE PERDA DE TEMPO! NINGUÉM VAI DEIXAR O TIO DONALD ADESTRAR SEUS ANIMAIS!
GLUP!
PARECE QUE O ADESTRADOR...
...VIROU O ADESTRADO! EH, EH!
Fim



ATENDIMENTO AO LEITOR

Escreva pra gente!

REVISTA PATO DONALD
Av. das Nações Unidas, 7221,
8º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

e-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

EDIÇÕES ANTERIORES

Venda exclusiva em bancas, pelo preço de capa vigente.
Solicite seu exemplar na banca mais próxima de você.

PARA ANUNCIAR

Tel.: (11) 3037-5538
ou 3037-5930
www.publiabril.com.br

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurizio Mauro

Presidente Executivo: Maurizio Mauro

Diretor Secretário Editorial: Laurentino Gomes
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora de Publicidade Corporativa: Thais Chede Soares B. Barreto

Pato Donald

Nº 2275
SETEMBRO DE 2003

Diretor de Unidade de Negócio: Mauro Calliari

Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo
Editora: Monica Alves

Editor: Darius Roos **Repórteres:** Emerson Agune, Luise Takashina
Editores de Arte: Fábio Figueiredo, José Jimenez, Mauro Lucchini, Sérgio Furlani
Designer: Gustavo Bacan **Preparadores Digitais:** Dinei Balieiro, Emerson Cestaroli
Assistente de Produção: Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei
Atendimento ao Leitor: Luciana Gomes, Silmara Longo

APOIO EDITORIAL
Diretora de Projetos: Ruth de Aquino **Diretor de Arte:** Carlos Grassetti
Diretor de Redação do Portal Abril: Wagner Barreira
Depto. de Documentação: Susana Camargo **Abril Press:** Rosi Pereira

PUBLICIDADE
Diretor de Publicidade: Eduardo Leite
Gerente de Publicidade: Marco Aurélio Bulara
Executivos de Negócios: Marcelo Henrique Doria, Marcelo Pezzato, Ricardo Mateoli
Executivos de Contas: Adriana Dantas, Analucia Bertola, João Eduardo Dias
Coordenadora: Juliana de Moura
Diretor de Publicidade Regional: Jacques Baisi Ricardo
Representante: Rogério Ponce de Leon (RJ)

NÚCLEO ABRIL DE PUBLICIDADE
Diretor de Publicidade: Pedro Codognotto
Gerentes de Vendas: Claudia Prado, Fernando Sabadin

MARKETING DE CIRCULAÇÃO
Gerente de Produto: Nelson Azevedo
Assistente de Produto: Andreia Perroni **Consultor de Negócios:** Francisco Anselmo

MARKETING PUBLICITÁRIO
Gerente de Marketing Publicitário: Elaine Komatsu
Assistente de Marketing Publicitário: Renata Marques

PROCESSOS
Diretor: Gilson Del Carlo **Coordenador de Projetos:** Roberto Faccio

Publicações da Editora Abril - Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios:** Exame, Você S/A **Jovem:** Almanaque Abril, Cartoon Network, Disney, Guia do Estudante, Heróis da TV, Pica-Pau, Recreio, Simpsons, Spawn, Tom & Jerry, Witch, Capricho, Playboy **Estilo:** Claudia, Elle, Estilo de Vida, Nova, Nova Beleza, Vip **Turismo e Tecnologia:** Guias 4 Rodas, Info, Mundo Estranho, National Geographic, Placar, Quatro Rodas, Superinteressante, Viagem & Turismo **Casa e Família:** Arquitetura & Construção, Boa Forma, Bons Fluidos, Casa Claudia, Claudia Cozinha, Saúde **Alto Consumo:** Ana Maria, Contigo, Manequim, Manequim Noiva, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

Pato Donald (ISSN 0104-2092) é uma publicação quinzenal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 – 8º andar – CEP 05425-902 – São Paulo – SP.

Todos os direitos de publicação reservados à Editora Abril S.A. © 2003 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuída em todo país pela Dinap S.A. - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. **Pato Donald** não admite publicidade redacional.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400 – CEP 02909-900 – Freguesia do Ó – São Paulo – SP

IVC | CIPP | ANER

@ Disney.com.br

Abril

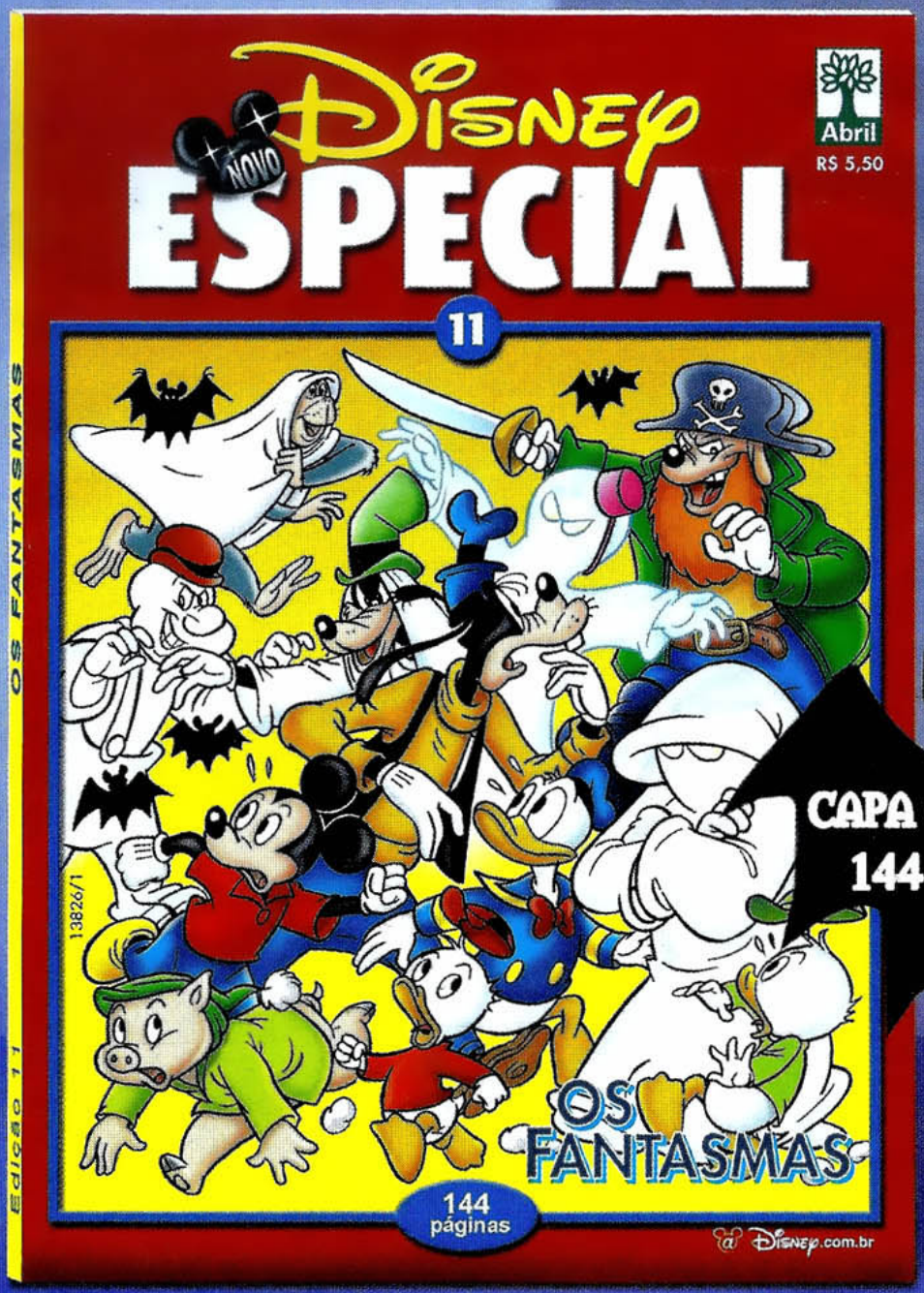
Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Maurizio Mauro
Vice-Presidentes: Deborah Wright, Emilio Carazzai, José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini
www.abril.com.br

WWW.AGIBITECA.COM.BR

EDITORA Abril

VOCÊ NÃO VAI MORRER DE SUSTO, VAI MORRER DE RIR!

WG PROPAGANDA

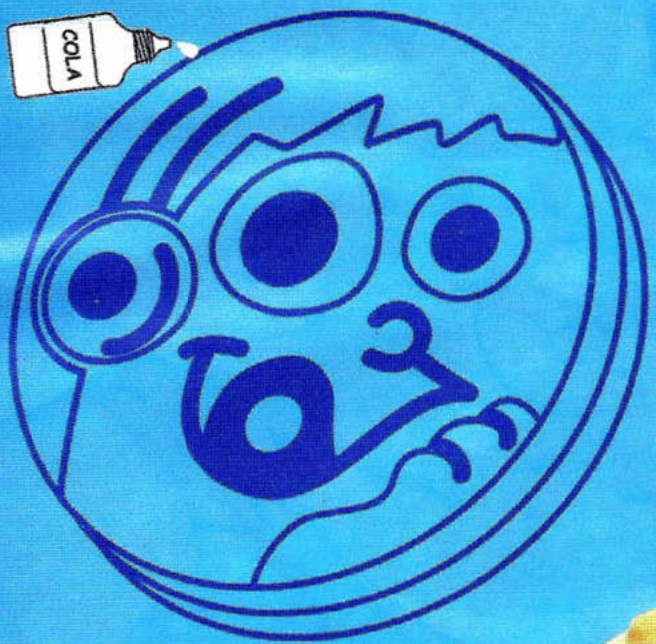


© Disney

CAPA CARTONADA
144 PÁGINAS!

Você vai se divertir muito com 13 histórias do outro mundo estrelando toda a turma Disney e muitas assombrações. Tem ainda uma aventura desenhada por um dos maiores artistas dos Estúdios Disney, Paul Murry. Corra já para a banca e lembre-se: não olhe para trás.

Siga os passos abaixo e descubra a supernovidade de Trakinas.



1 - Pegue um tubo de cola.
2 - Antes de dormir, passe cola sobre o traço do desenho de Trakinas.
3 - Deixe secando.
4 - Quando acordar, passe o dedo por cima da cola e sinta a novidade do Trakinas Super Carinhas.

GIOVANNI.FCB

Chegou Trakinas Super Carinhas. Agora com novas carinhas que você pode sentir com a mão. O que era divertido ficou muito mais.
www.biscoitostrakinas.com.br

o biscoito que é a sua cara!